

# EL ATLANTE.

*Aquel pueblo es verdaderamente libre  
donde las leyes mandan y los hombres obedecen*

S. N. comedes Mr.

## PARIS.

### MINISTERIO DE LO INTERIOR.

*Octavo aniversario de los tres dias de Julio.*

**Disposiciones generales.** El dia 27 se distribuirán limosna á los pobres en los doce distritos de Paris.

En el terraplen del puente nuevo se fijarán tres mástiles, enarbolándose en cada uno de ellos una bandera con los colores nacionales.

El Sábado 28 la artillería del cuartel de los inválidos hará salvas á las seis de la mañana y á la misma hora por la tarde.

A las diez de la mañana en todos los edificios consagrados á los diferentes cultos se celebrará un funeral por el descanso de los ciudadanos que murieron en 1830 en defensa de las leyes y de la libertad: durante los divinos oficios las banderas del puente nuevo estarán cubiertas con una gasa negra.

Se adornarán los sepulcros del Louvre, de la calle Froidmanteau, del campo de Marte y del mercado de los Inocentes, con atributos fúnebres, y se iluminarán por la noche.

Domingo 29: la artillería del cuartel de inválidos hará salvas á las seis de la mañana y á la misma hora por la tarde.

### DIVERSIONES.

**Campos Eliseos.** En el gran cuadro de los campos Elíseos, y en dos teatros contruidos al intento, se representarán pantomimas militares desde las dos de la tarde hasta que sea de noche.

En el salon circular contiguo al gran cuadro, se colocará una orquesta que tocará agradables sinfonías.

En medio del gran cuadro se elevará un árbol de cucaña. Habrá en dicho punto cuatro orquestas para baile.

*Avenidas de los campos Eliseos*

**y barrera de la Estrella.** Desde Rond Point hasta la barrera de la Estrella habrá 86 columnas adornadas con festones de flores, y en cada una de ellas se inscribirá el nombre de uno de los departamentos de la Francia.

En el punto céntrico de los campos Elíseos y en las inmediaciones del arco de la Estrella se colocarán columnas triofales. Este monumento rematará con una decoración que represente al genio de la Francia en un arco de triunfo.

**Barrera del Trono.** Se construirá un tablado, en el que se representarán pantomimas: habrá cuatro orquestas para baile, y un árbol de cucaña.

**Fiesta en la laguna del Sena entre el Puente Real y el de la Concordia.** El puente de la Concordia y las inmediaciones al muelle de Orcay, estarán magníficamente adornados.

A la una empezarán las justas navales, carreras de barcos y otras diversiones náuticas.

A las cinco Mr. Margat se elevará en un globo aereostático en el puente de Orcay.

A las siete de la tarde gran concierto instrumental en el jardin de las Tullerías.

**Fuegos artificiales y fiestas nocturnas.** A las nueve se iluminará la decoración del puente de la Concordia: empezarán los fuegos artificiales y se elevarán tres globos iluminados: las falúas empavesadas é iluminadas pasearán la laguna del Sena.

A dicha hora habrá tambien fuegos artificiales en la barrera del Trono.

La municipalidad, el arco triunfal de la Estrella, los campos Elíseos y todos los edificios públicos estarán iluminados.

Aprobado el presente programa por el Par de Francia, Ministro Secretario de Estado de lo Interior, el prefecto del Sena cuidará se publique y fije en Paris y su dis-

trito.—Paris 17 de Agosto de 1838.  
—Firmado.—Montalivet.

DE LA EMANCIPACION DEL BELLO SEXO.

*Viri, dirigite uxores vestres.*

Estas palabras del apóstol San Pablo contienen todo el código de la libertad de las mugeres: porque el amor de *dileccion*, distinto del apetito sensual, y constituyendo parte de la caridad cristiana, escluye toda idea de esclavitud o servidumbre. El cristianismo consideró á la muger como un ser dotado de inteligencia y de sensibilidad, y por consiguiente capaz de perfeccion moral: el paganismo no habia visto en ella mas que un instrumento fisico destinado á la propagacion del género humano,

Todos los poetas han cantado el amor: *ubi non dictus Hylas?* Pero compare e á Ovidio con Petrarca, á Tibulo ó Propercio con Herrera y Lope; y se verá qué diferente cosa era la muger para unos y para otros. Los poetas gentiles no conocieron mas que una pasion fisica: el amor en los poetas cristianos es una especie de culto, la belleza aparece en ellos como un ser espiritual y angélico.

En la sociedad griega y romana casi no eran nada las mugeres virtuosas: sometidas como esclavas á sus maridos, que tenían sobre ellas ilimitada autoridad, negadas á todo derecho politico, y dotadas mezquinamente de los civiles y sociales, eran no mas que unas esclavas privilegiadas, á las cuales no daba la ley mas consideracion que por respecto á sus padres y esposos. Solo las romanas gozaban de alguna consideracion en el trato social y aun literario: y el sabio Sócrates

no se desdeñaba de visitar á Aspasia. Esta prerogativa concedida al vicio, nace indudablemente de la semejanza que tenían las cortesanas con la deidad de la incontinencia y del adulterio que se adoraba en los altares del paganismo.

El Evangelio habló, y la virtud y la naturaleza recobraron sus derechos. El amor legítimo fue un *gran misterio*, porque añadió á la union física, necesaria para la reproducción, los sentimientos, desconocidos antes, de la amistad exaltada. La muger fue igual y compañera del hombre, participe de sus alegrías, compañera de sus penas, y uno de los agentes mas poderosos de la civilizacion social, por la suavidad de costumbres que introdujo en la vida doméstica. Esta gran mudanza se hizo sentir con el tiempo en las leyes civiles, en las costumbres, en la literatura.

Pero el Evangelio no reconoció límites al principio de igualdad. No solo las mugeres casadas, sino tambien las viudas y las virgenes tuvieron derechos y obligaciones sociales. La viudez y la virginidad fueron estados, maneras de existir, consagradas y respetadas por la religion. En los primeros siglos de la Iglesia estuvieron encargadas las mugeres, con el título de diaconisas, de asistir á los enfermos é indigentes, y de llevar los auxilios de los fieles á los mártires y confesores. La primer parte de estos deberes se les ha restituido en los últimos siglos por la admirable institucion de Vicente de Paul.

El cristianismo pues emancipó el bello sexo: pero imponiéndole deberes; porque su doctrina no se ajeja á la de nuestros revolucionarios modernos, que hablan siempre de *derechos*, nunca de *obligaciones*. Túvolos la muger, no ya por la fuerza del anterior servilismo, sino en virtud de la sancion religiosa. El cristianismo proclamó *sulibert ad*: mas no su *independencia*: porque el cristianismo es eminentemente social, y en la sociedad nadie es independiente.

Veamos pues que límites impuso el Evangelio á la libertad del bello sexo, y si los comparamos con los fines á que le destinó la naturaleza, conoceremos cuán errados están, ó estuvieron los *sansimonias*

nos cuando quisieron quebrantarlas, y atribuir á las mugeres nuevos derechos que no comporta ni su organizacion física, ni las condiciones morales é intelectuales de su existencia, ni el bien mismo de la sociedad civil.

La muger es poco vigorosa: la disposicion á la maternidad y la matertenedad misma son enfermedades, y tormentos para ella: sus ocupaciones son esencialmente sedentarias y poco á propósito para ejercitar las fuerzas físicas: su cuerpo está organizado para servir de alimento y de cama al niño que ha dado á luz. Necesita pues de un protector.

La muger tiene en energía de sentimiento lo que la naturaleza le ha negado en fuerza física. Las pasiones mas vehementes de los hombres son nieve y hielo comparadas con el amor de una madre á su hijo. Bajo este aspecto es el ser mas interesante de cuantos viven, y necesita de un corazon que simpatice con el suyo.

La muger está dotada de una inteligencia viva, pero mas á propósito para seguir las risueñas inspiraciones de la fantasia que las inducciones severas de la razon. Por otra parte, su perspicacia, aunque muy grande, está limitada con un corto número de objetos: es mas suspicaz que penetrante: sus pasiones se mezclan en todo, y triunfan hasta de sus mismas sospechas. La muger necesita de una guia.

Hemos explicado los caracteres generales del bello sexo, por su naturaleza física y moral, y atendida la mision que han recibido de la naturaleza. No ignoramos las excepciones individuales, como ni tampoco la que en algunos pueblos bárbaros han causado costumbres singulares y generalmente contrarias al bien de la sociedad. En esta materia, aun mas que en otras, queda demostrada por las excepciones mismas la regla general.

La muger, pues necesita de quien la ame, la guie y la proteja: y su educacion debe ser dirigida bajo estas tres condiciones esenciales. Pero es imposible que se cumplan debidamente, si no se deja á ella misma la libertad de la eleccion. Este derecho le asegura el cristianismo, elevando á la dignidad de

sacramento el vinculo civil que lo enlace á un esposo, y le dé en él al mismo tiempo un amante, un protector y un compañero.

Mas ¿ como podrá ser ni guia ni protector, si se supone á la muger con la independencia funesta de rechazar, si quiere, sus auxilios, y de no oír sus amonestaciones? La obligacion primera que se le debe imponer, es necesariamente la de la *obediencia* al marido, asi como se impone á los hijos, y por la misma razon y con las mismas restricciones, la ley de la *obediencia* á los padres. Esta es una condicion forzosa y sin la cual no puede existir la sociedad doméstica, cuyo influjo en la civil es tan considerable, que todas las epocas de anarquía señaladas en la historia han sido anunciadas por la corrupcion de las costumbres privadas.

Los derechos políticos, esto es, la intervencion en el Gobierno, son inútiles en la muger representada naturalmente por su esposo, é incapaz ademas de la fuerza de raciocinio necesaria para seguir las discusiones sin mezcla de afectos mugeriles, tan poderosos aun sobre los mismos hombres:

No decimos lo mismo de los derechos civiles. Las personas y propiedades no tienen sexo ante la ley que debe protegerlas tanto mas, cuantos mas debiles sean.

La educacion literaria del bello sexo debe tener generalmente hablando, límites mucho mas estrechos que la del hombre. Sus ocupaciones habituales y la indole de su inteligencia no la permiten, generalmente hablando, entregarse á las especulaciones de la analisis, único medio de estudiar y saber. Buenos libros de moral religiosa y civil, buenos modelos de bella literatura y de lenguaje castizos le son necesarios: porque no debemos olvidar que son los primeros maestros de sus hijos. Enseñad á una muger lo bastante para embellecer con las rosas del sentimiento y de la imaginacion el aspero camino de la virtud que debe enseñar á su familia: mas no pretendais convertirlas en sabias; porque, generalmente hablando y con muy pocas excepciones solo formareis pedantes, clase todavia mas insufrible en el bello sexo que en el fuerte por que

repugna mas à su amabilidad natural.

Es evidente el imperio que ha de ejercer el marido sobre la mujer; pero en manos de esta consiste en trasladar à su mano el centro moral de la familia, aunque el legal esté en manos de su esposo; Acuérdese del imperio que la hermosura el pudor y la amabilidad ejercían sobre el animo del hombre antes de enlazarse con él en el vinculo del matrimonio: y conserve este imperio tan agradable como útil, por los mismos medios que lo adquirió, añadiendo à ellos el encanto irresistible de las virtudes. Entonces será la familia lo que la religion quiere que sea: *union de voluntades dirigidas al bien comun.*

Despues de escrito este articulo hemos reflexionado sobre las costumbres actuales de la sociedad, y tememos muy fundadamente que la mayor parte de nuestros lectores de ambos sexos se burlen de las ideas que hemos espuesto, y de nosotros, por haberles dado importancia. Pero tanto peor para el siglo en que sean miradas con desden las virtudes domésticas.

(Gaceta.)

*Los medios de procurar ocupacion al pueblo.*

### Sistema de Agricultura.

*Continúa este articulo.*

„Aunque por esta mala política llegase una nacion agrícola à formar en si artesanos, fabricantes y comerciantes, algun poco tiempo antes de establecer la libertad del comercio (lo que se puede dudar) serian con todo eso prematuros, si se puede decir asi, sus frutos. Al apresurarse demasiado por adquirir un ramo de industria acaso se desentenderá de otro mas importante, ó tal vez las labores productivas, al fomentar aceleradamente el trabajo esteril y no productivo.”

Tal es en compendio el ingenioso sistema de agricultura, en que es de notar el error capital de presentar à la clase de artesanos, fabricantes y comerciantes como esteril ó no productiva; pero apesar de esto y de otras imperfecciones, dice Smith “que ninguno de los que antes habian escrito de este ramo de economia política se habia acercado tanto à la verdad, y que, bajo

este aspecto, era digno de la atencion de todos los que se dedicasen con atencion al estudio de tan importante ciencia.”

La comparacion precedente entre los dos grandes sistemas de industria está sacada en gran parte de las obras de Smith en que se puede leer esta materia con mas extension, y aun mejor en una obra posterior.

Las pruebas que se acaban de exponer parecen suficientes para demostrar lo absurdas que son las restricciones dirigidas à extender y fomentar el sistema comercial con perjuicio de la agricultura, y no es de esperar que se dejen persuadir las trabas y cargas, y dejar à las fuentes de la ocupacion y la industria en su equilibrio y nivel natural pues se oponen à esto los reglamentos que ha establecido y acreditado la opinion antigua y comun. La multitud de interesados en las especulaciones de comercio y de fabricas, cuyas utilidades se fundan principalmente sobre monopolios, es muy numerosa para poder atacarla impunemente, como era necesario, hacer, si se habia de introducir esta innovacion. Las rentas y aun la existencia de algunos estados se ha ligado tan bien con semejantes establecimientos, desgracias y bancarrotas. El capital que han acumulado las especulaciones mercantiles, no hallando otro desagüe mas ventajoso, se ha destinado en muchos paises à mejorar las posesiones territoriales y ha sucedido que lo que habia de haber sido el primer paso en los progresos de las naciones, ha venido à ser el último; y aunque, segun el proverbio, *mas vale tarde que nunca*, como el cortar de repente el desagüe de este capital que se dirigia hacia lo interior, seria causar un perjuicio à los intereses de las fabricas, no menos que à los de agricultura, son innumerables las razones que se oponen à que se introduzca este nuevo sistema en los estados de Europa, vista su forma actual; pero las naciones que lo pueden executar se consolidarian y haran florecientes.

Si las provincias unidas de América toman la firme resolucion de no establecer trabas ni restricciones si desconocen para siempre la expresion de *nacion favorecida*; si sus puertos estan abiertos para todos los pueblos, y tan libres como los

1 Publicada con el título de *Comparaison des anciens et des nouveaux principes de commerce, ó traité sur les principes de commerce entre les nations.*

vientos que conducen à ellos las embarcaciones; si cierran los oidos à los clamores de los mercaderes y fabricantes, que soliciten franquicias y privilegios, lograron que se levanten las fabricas en medio de sus habitantes y sobre todo que sean el producto de los progresos naturales de la opulencia, y no los frutos forzados y artificiales del monopolio. *Continuará*

## La Gloria.

A. D. A. G. G.

Es la gloria de mi mente  
El enemigo mayor....

I.

Hay un espectro que arrastrando al  
(hombre;  
No le deja tranquilo ni un instante,  
Ya le alza al cielo colosal gigante,  
Ya en la tierra su frente le hace hundir.

Y essu Señor, que manda sus acciones,  
Cual las de pueblos siervos un tirano,  
Un laurel por espada está en su mano,  
Y en su frente un laurél se vé lucir.

La Gloria!... este es el nombre del  
(Espectro...  
El martirio promete à sus sectarios,  
Son sus mantos de púrpura sudarios,  
Siérpes su planta devorando están...

Y los hombres à oleadas se atropellan,  
Para llegar à su vedado asiento,  
Y à tanta altura pierden el aliento,  
Y él desaparece cuando à asir le ván!

Cual fantasma de pavora  
Que por la noche aparece  
Y se mece  
Sobre helada sepultura!...

II.

De tierna madre en el seno  
Bello niño  
Duerme al son del blando arrullo,  
Tú Poeta,  
En los brazos de la Gloria!  
Ella el beso de cariño  
En tu frente  
Imprimió... ¡Beso inocente!  
¿Qué importa luego el murmullo  
De esos mortales de escoria?  
Jamás el brillo de aurea planeta  
Las nubes apagaron,  
Que aquel perenne existe... ellas pasaron!  
(ron!

¿Eres infeliz?... Pues bien!  
Sufre tu amargo destino,  
Y con tu laúd divino  
Prepara lauro à tu sien.

Esos mismos que à mofar

Mueven su envidioso acento,  
Un día tu monumento  
Tal vez ayuden á alzar.

Que el laurel del trovador  
Junto á la tumba florece,  
Por que en la tumba feneció  
Su martirio de dolor.

### III.

Es mas dulce el sonido de tu lira  
Que el ¡ Yo te amo! en boca de una her-

(mosa,

Mas que la risa de dormido niño,  
Mas que el beso de madre cariñosa!

Y son tus creaciones mas gigantes  
Que el chimborazo erguido allá hasta el

(cielo,

Mas osadas que el Niágara, coloso  
Que arrastra cuanto encuentra acá en el

(suelo!

—•••••—

Allí está... Tu Trovador!  
Que celoso, despechado,  
Llora el pecho adorado  
De su bien, de su Leonor,

La triste afligida llora,  
Sus palabras mas suaves  
Son que el canto de las aves,  
Que los rayos de la aurora.

—•••••—

Pero allí... Un desafío! ¡Cómo truena  
La voz del héroe, y á lo lejos suena!  
"¿Voz? ¿Voz cobarde llamas  
Al que es dueño de esta espada?...  
A recobrarla venid!"

Dice Manrique... Su manopla agita,  
Y al campo del honor se precipita.

Una gitana mas allá... ¡Qué cuadros!  
¡Qué grande, qué magnífica creacion!  
¿Le prestó Shakspear su inmenso genio?  
¿Ó su mágico estilo Calderon?

### IV.

¡Vate dichoso! A'aja el pensamiento  
De este mundo de crímenes y orgías;  
Tú Trovador, tú Page, Madalena...  
He aquí tu sociedad... ¿Qué mas ansias?  
Sociedad sacra, inmortal,  
Como el genio que es su autor!  
Y huye de un mundo origen del dolor,  
Do se respira ambiente que es letal.

Hay quien aclama delirios  
Tus creaciones gigantes;  
¡Qué mucho! No eres esclavo  
De genios de otras edades,  
Y original apareces  
Y á la par sublime, grande!  
¿No les escuchas gritar  
Que tu género es el fácil?  
¡Fácil crear Trovadores

## Y Madalenas y Pages!!...

### V.

Genio inmortal! desde estas pobres rocas  
Un misero poeta te saluda,  
Que de una noble emulacion henchido  
Te quisiera en tus vuelos alcanzar.

En vano... que muy alto te colocas!  
En vano!... El llanto mi garganta anuda...  
Es la Gloria un espectro, le has asido,  
Mas desaparece al irle yo á tocar!

P. C.

## COMUNICADO.

*Sr. Redactor del Atlante.*

Muy Sr. mio: en carta que ultimamente he recibido de un cuñado mio, residente en la Ciudad de Caracas, me inserta copia integra de una que le habia escrito el Gobernador de la provincia de Cumaná, cuyo tenor á la letra es el siguiente.—

"Sr. D. Fernando Key; Cumaná, Marzo 7 de 1838.—Mi estimado amigo ésta tiene por objeto decir á Vd. que estamos en este pais tan escasos de párrocos, que ya se toca la necesidad extrema, y es preciso ocurrir al remedio y á buscarlos de cualquier modo. ¿Creería Vd. que se halla mucha gente sin cristianar y sin casarse por esta falta? En esta virtud me ha ocurrido dirigirme á Vd. persuadido de su eficacia, á fin de que escriba á Islas para que vengán media docena de padres (sacerdotes) si fuese posible, en la persuacion de que vengán á presentarse, y á contar con un magnifico acomodo; esto sin perjuicio de que si Vd. puede persuadir á alguno, ó algunos de los recientemente llegados á Caracas, que si se quieren venir serán hombres de muchos pesos al instante: añadiendoles, que no pienso mandarlos á pueblos ni lugares enfermizos, que serán Curas de aqui mismo en una gran poblacion; y refierales Vd. que un tal padre Espinal se apareció aqui, hace cuatro años, y legó dos hacienditas, y un pequeño caudal muy regular. Bástete decir á Vd. que se ponía en camino á los pueblos del interior, hacia poner en fila la gente y los casaba, y á la vuelta de quince dias venía con cuatrocientos, ó quinientos pesos, por supuesto, sumamente querido, y era cuanto habia que ser en el Pais.—Cualesquiera que sean

los Padeses que se aparecieran, vienen á gozar de una gran prebenda y á ser adorados.—Si Vd. toma interes, me atrevo á creer que conseguire lo que no ha podido hacer el Gobierno, á quien se ha dicho lo menesterosos que son para moralizar esto. Haga Vd. pues con empeño la diligencia y aviseme.—Desea á Vd. & su amigo y Servidor.—Francisco Avendaño."

En la misma carta en que se me comunica la copia preinserta, se me dice que se quedaba tratando de ordenar una subscripcion en la indicada provincia de Cumaná para pagar en Caracas los fletes de los sacerdotes que se determinasen á ir, aun cuando los hayan satisfecho en estas Islas: todo lo que, no ofreciendose inconveniente á Vd., espero se sirva de ponerlo en su periodico.

Queda entre tanto á la disposicion de Vd. su efecto servidor.—Q. B. S. M.—Lorenzo de Montemayor y Roo.

## MEMORIAS ORIGINALES

DEL PRINCIPE DE LA PAZ.

*La grande ansiedad con que esta obra se ha adquirido, asi por nacionales como estrangeros, ha sido correspondiente á la curiosidad é interés que debia escitar y escito en efecto su anuncio. La circunstancia de hallarse escrita por el hombre que tuvo en sus manos las riendas del estado, manejandolas con un poder que se juzgó supremo, y cuyo gobierno pertenece á una época quizá la mas importante de nuestra historia contemporánea, hace que sea la lectura de esta obra doblemente interesante.*

*Consta de cinco tomos en octavo marquilla su precio en Madrid 160 rs. ejemplar. En Cádiz ú otro puesto del Reino 180.*

*Si se hace algun pedido cuyo importe llegue á 3 mil rs, se rebajará el 10 por ciento y el 15 de 5 mil en adelante.*

*Los sujetos que gusten hacer pedidos de uno ó mas ejemplares pueden dirigirse á la redaccion de este periodico.*

Editor responsable P. M. RAMIREZ

Imprenta de EL ATLANTE.